

Info village

Fall 2022



3125, chemin Capelton
www.northhatley.org
Téléphone : 819 842-2754



The Municipality of the Village of North Hatley
wishes you all a wonderful fall season.

The Municipality at your service

Mayor

Marcella Davis-Gerrish

Councillor, seat #1

Michel Desrosiers

Councillor, seat #2

Nathalie Meunier

Councillor, seat #3

Sophie Brasiola

Councillor, seat #4

Elizabeth Fee

Councillor, seat #5

David Wilson

Councillor, seat #6

Andrew Pelletier

Director General and Clerk,

Emergency Measures

Coordinator, Access to

records, Manager of the dam

Benoit Tremblay

Assistant Director General

Bruno Bélisle

Accounting Assistant

Marie-Pier Roy

Inspector – Building and Environment

Mathieu Abran

Secretary/Receptionist

Sofia van Zuiden

Director of Public Works

Dany McKelvey

Employees – Public Works

Scot Fergusson

Michael Deblois

Business hours

Monday, Tuesday and Thursday

8 a. m. to 12 p.m. and

1 p.m. to 4 p.m.

Wednesday

Closed

Friday

8 a.m. to 12:30 p.m.

Contact us

3125 Capelton Road

North Hatley (Québec) J0B 2C0

Email: info@northhatley.org

Phone: 819 842-2754

Fax: 819 842-4501

Website: www.northhatley.org

Important numbers

Emergency 911

SQ 310-4141 or *4141 (cell)

Road conditions: 511

Urgences-santé: 811

The municipal office will be closed on Monday October 10 2022, for Thanksgiving Holiday.



The municipal office will be closed Friday, November 11, 2022, for Remembrance Day.

Municipal Council Meetings

Upcoming regular council meetings will be held on:

October 4

November 7

December 5

Starting at 7 p.m. at the North Hatley Community Centre, 3127 Capelton Road.

Versement de taxes 2022

À titre de rappel, voici les prochaines dates des versements pour le paiement des taxes municipales :

3 octobre

Paiement par chèque, argent comptant, carte de débit ou par l'entremise de votre institution financière



- ❖ Meals on Wheels (Monday and Wednesday)
- ❖ Blood Pressure Clinic
- ❖ Foot Care Clinic
- ❖ Friendly Visits
- ❖ Community meals
- ❖ Social events
- ❖ Shopping
- ❖ Caregiver support

For more information,
contact Community Care at 819 821-4779

The North Hatley Farmer's Market continues !

The season isn't over yet!

The Farmer's Market is open every Saturday from 10 a.m. to noon until October 16.

Join the many visitors & citizens who have enjoyed the products offered by our merchants since the beginning of the season.

A great opportunity to share North Hatley with friends or simply to treat yourself!

A reminder that recycling, garbage and compost bins will not be emptied if the lids are attached during collection.

September 30, 2022 is the National Day of Truth and Reconciliation.



Overnight Parking

We wish to remind you that according to By-law # 2018-611, that it is strictly forbidden to park your vehicle on public roads as well as in the municipal parking lot during the winter period from November 1 to April 1, between 11:00 p.m. and 8:00 a.m.

Vehicles parked in violation of this rule will be towed immediately at the owner's expense and are subject to a fine.

We thank you for your cooperation in enforcing this by-law.



Collecte de feuilles

Leaf collection will take place between **October 30 and November 26, 2022.**

Steps to follow:

- The leaves **must be placed in compostable paper bags**;
- No plastic bags will be picked up;
- The bags must be free of pine or fir needles or other types of waste;
- The bags must be placed at the side of the road and not on public roads.

In addition to leaf collection, there are alternatives available for recycling dead leaves:

1. Shred small amounts of leaves with your lawn mower; they make an ideal fertilizer.
2. Dispose of leaves in your brown bin (compostable matter).
3. Spread shredded leaves on your flowerbeds. They provide winter cover and food for your plants. Shredded leaves should be spread late in the fall when plants are dormant.
4. Cover your vegetable garden with leaves. Soil doesn't do well when exposed to the elements and can become packed down from the effects of snow and rain. Leaves can be kept covered with netting or a screen or watertight membrane. In the spring, leaves can be left in place, they will decompose progressively.



Reminder!

Time change will take place through the night of November 5th to 6th of 2022

Don't forget to turn back all regular and electronic devices by 1 hour.



**AVEZ-VOUS VOTRE PERMIS?
DO YOU HAVE YOUR PERMIT?**



Les permis sont disponibles du lundi au jeudi de 8h à 16h et le vendredi de 8h à 12h.

Permits are available from Mondays to Thursdays from 8 a.m. to 4 p.m. and Fridays from 8 a.m. to 12 p.m.

819-838-5877, # 209

Vous pouvez aussi faire votre demande de permis via notre site internet :

You can also request your permit via our website:

www.regieincendieest.ca

**INSTALLATION CONFORME
COMPLIANT INSTALLATION**

**AUCUN PERMIS NÉCESSAIRE
NO PERMIT REQUIRED**



**FEUX À CIEL OUVERT
OPEN BURNING**

**PERMIS NÉCESSAIRE
PERMIT REQUIRED**



Un permis est obligatoire pour les feux à ciel ouvert



Il est permis de brûler :

- Branches
- Bois (bûches, billots)



Il est interdit de brûler :

- Feuilles
- Herbes
- Bois de construction
- Déchets
- Etc.

A permit is required for open burning



It is allowed to burn:

- Branches
- Wood (logs, bolts)



It is forbidden to burn:

- Leaves
- Grass
- Construction wood
- Waste
- Etc.



**RÉGIE INCENDIE
MEMPHRÉMAGOG EST**

819-838-5877, # 209

prevention@regieincendieest.com

www.regieincendieest.com

Reference in case of power failure

We remind you that to find out the details of a power outage, such as the duration or the reason, you must contact Hydro-Québec's outage and emergency service at 1-800 790-2424 and follow the instructions on the menu. You can also consult the "Outages in progress" map on Hydro-Québec's website, Info-Pannes, or download the Hydro-Québec application from the App Store and Google Play

Before contacting them, make sure that the outage is also affecting your neighbors and that it is not a fault that originates solely in your home.



Chimney Cleaning

With the approaching cooler weather, many among us will warm up by the stove or fireplace. With good chimney maintenance, you can enjoy the warmth of your stove or fireplace safely and worry free.

Why chimney sweep?

In addition to fire prevention, chimney cleaning also helps:

- Prevent carbon monoxide poisoning with better release of smoke and toxic gases;
- Eliminate soot and flammable deposits (creosote) that have built up in the chimney;
- Maintain the efficiency of the heating system and save on heating supplies;
- Locate the source of a breakage or system defect and its components by a professional chimney cleaner.

It is recommended to have a chimney cleaned at least once a year either in the spring or fall. Chimney cleaning on a regular basis is also recommended according to the quality and quantity of the wood burned.

You can clean your chimney yourself or have the work done by a professional chimney cleaner.

For your own safety, hire a qualified professional to do the work. It is recommended to go to the Association des professionnels en chauffage (APC) and consult the list of qualified members.

If the chimney cleaner has to repair either the chimney or fireplace, it is also recommended to make sure that the professional has a permit from the Régie du bâtiment du Québec.

Request a receipt that confirms that the chimney cleaning took place.

The Municipality of the Village of North Hatley neither recommends nor endorses any particular chimney cleaning firm.



Closing up cottages and secondary residences

Fall is right around the corner, the time of year when cottages and secondary residences are set to be closed up for another season and until the following spring.

The decision to leave water dripping to avoid pipes freezing may seem ideal, but the practice is prohibited by the Municipality (By-law 2016-589 on drinking water usage).



Shutting off the outside water valve on a property can be done by contacting the Municipality at 819 842-2754. A fee of \$25 per valve is applicable and a 24-hour advance notice is required.

The work must be done by municipal public works employees only. Owners/Residents who carry out the work themselves or have a third party do it for them will be held responsible for any and all damages incurred.

Employees specifically designated by the Municipality may enter into a private or public place at any reasonable time, within or outside the limits of the Municipality to ensure that the provisions of the current By-law have been adhered to (*Article 7.2, By-law 2016-589*).

Hedges

A seasonal reminder about hedge planting, height and maintenance



- a hedge cannot exceed 1.0 m (3.2 ft.) in the front yard. In the remainder of the lot, the maximum height for a hedge is 3.0 m (10 ft.). Where a mound is placed under the hedge, the height of the mound is included in the height of the hedge;
- a hedge shall be located at least 60 cm (2 ft.) from the street right-of-way and 1.5 m from a fire hydrant.

Right-of-ways

- Every property owner is too maintain and cut vegetation on the portion of the right-of-way in front of or adjacent to their building or land. No owner shall allow grass to grow to a height greater than 20 cm.
- No person shall encroach into the right-of-way of a street or install anything in the right-of-way of a street without the permission of the municipality.
- No person shall leave a tree or other object located on a property adjacent to the right-of-way, interfere with traffic by impairing visibility or threatening the safety of visibility or threaten the safety of users of the street.
- The municipality may proceed with the cutting or pruning of trees and shrubs encroaching upon or located within the right-of-way without having to request permission from the owner of the property.

Garage sales will be authorized on October 1 throughout North Hatley. A permit will not be required. Parking will be allowed on the roadsides.

L'amour des champignons

Mushroom Madness

1 — 9 octobre

Une célébration automnale du monde merveilleux des champignons
An autumnal celebration of the wonderful world of fungi



Marches d'identifications guidées
par des éducateurs expérimentés.

Sentier Massawippi

Sainte-Catherine-de-Hatley et North Hatley

www.massawippi.org

La Cie Vilandré, pub

Conférence, exposition d'art,
dégustation de champignons

3050, ch. Capelton, North Hatley

Scanner le code QR
pour les détails et les réservations.



Identification walks guided by
experienced educators.

Sentier Massawippi

Sainte-Catherine-de-Hatley & North Hatley

www.massawippi.org

La Cie Vilandré, pub

Conférence, art exhibition,
vernissage & mushroom tasting

3050, ch. Capelton, North Hatley

Scan QR code
for details & reservations.



Frais afin de soutenir le programme d'éducation de la Fiducie de conservation Massawippi.
Fees in support of the Massawippi Conservation Trust education program.

Message from Town Council

Being a good neighbor....

We get many requests and suggestions for new legislation for a variety of issues in our community. While many are valid regulating a solution can sometimes create more conflict. These are some of the topics brought to Council over the last several months and some recommended solutions.

Noise at work and play : we have had complaints regarding outdoor construction, lawn and tree cutting or the use of any outdoor compressor starting too early. There have been requests for a ban of outdoor work on Sunday. We all have different schedules and managing a Sunday quiet day is not practical for everyone so it will not be considered. Our regulations permit that work commence no earlier than 7am.

We all have different interests ... Loud voices in your yard or music on a daily basis probably does not interest your neighbor. Please remember that everyone has a right to enjoy their property in the fashion they wish. If you have a yard get together then respect our legislation that requires sound be reduced to a reasonable level after 22:00 hrs.

Light pollution: bright or colored lights on your property may be comforting to you but they may be shining into your neighbor's home. If you think lighting is in the line of sight of your neighbors consider a timer or reduce the intensity of the lighting. Bright lights also reduce our view of the night sky which in North Hatley can be quite spectacular.

Feeding the deer: DON'T ... North Hatley continues to have a growing deer population and feeding them just encourages them to feed on our gardens. Feed stations also invite other animals such as racoons. Both are nice to see but cause significant damage.

If you have any questions regarding our municipal regulations on these issues please contact our office at info@northhatley.org or by phone (819) 842-2754.

Comments provided by the Environment Committee for Circulation.